

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 1/10

No	中国語	ピンイン	日本語
1	然后	ránhòu	そして。その後。それから。
2	看看东西然后再买	kàn kàn dōngxi ránhòu zài mǎi	ものを見てから買います。
3	先到车站去, 然后再回酒店	xiān dào chēzhàn qù, ránhòu zài huí jiǔdiàn	まず駅に行って、それからホテルに戻る。
4	于是	yúshì	そして。そこで。
5	于是乎	yúshìhū	そして。そこで。
6	于是, 我想借助你的力量	yúshì, wǒ xiǎng jièzhù nǐ de lìliàng	そこで、あなたの力を借りたい。
7	起的很早, 于是决定去散步	qǐ de hěn zǎo, yúshì juéding qù sǎnbù	早く起きたので散歩に行くことにしました。
8	而且	érqiě	そして。その上。且つ。さらに。しかも。
9	东西不好而且价钱很贵	dōngxi bù hǎo érqiě jiàqián hěn guì	ものが悪い上に値段が高い。
10	不但很热, 而且湿度很高	bùdàn hěn rè, érqiě shīdù hěn gāo	熱い上に湿度が多い。
11	而后	érhòu	そして。その後。それから。
12	谋定而后动	móu dìng érhòu dòng	策を決めて動く。
13	他吃完午饭而后去买东西	tā chī wán wǔfàn érhòu qù mǎi dōngxi	彼は昼食を食べたあと、買い物に行きます。
14	后来	hòulái	それから。その後。
15	后来呢?	hòulái ne	そのあとはどう。それからどうなの。
16	后来他成为博物馆馆长	hòulái tā chéngwéi bówùguǎn guǎnzhǎng	その後、彼は博物館館長になりました。
17	今天早上六点多我醒了后来又睡了	jīntiān zǎoshang liù diǎn duō wǒ xǐng le hòulái yòu shuì le	今朝6時すぎに起きて、そのあとまた寝た。
18	以后	yǐhòu	このあと。以後。
19	那以后怎么样了?	nà yǐhòu zěnmeyàng le	それでどうになりましたか。
20	从那以后一直没有见面	cóng nà yǐhòu yīzhí méiyǒu jiànmiàn	あれ以来、ずっと会っていません。
21	他失恋以后十分痛苦	tā shīliàn yǐhòu shífēn tòngkǔ	彼は失恋してひどく苦しんでいる。
22	最初	zuìchū	最初。初め。
23	最初我不相信他, 后来我相信他	zuìchū wǒ bù xiāngxìn tā, hòulái wǒ xiāngxìn tā	最初は彼を信じなかったが、後で彼を信じた。
24	最初不习惯, 现在离不开	zuìchū bù xíguàn, xiànzài lì bù kāi	最初慣れてませんでした。今では離れられない。
25	起先	qǐxiān	最初は。
26	起先我还不懂, 后来才明白	qǐxiān wǒ hái bù dǒng, hòulái cái míngbái	最初はわからなかったが、あとになってやっとわかった。
27	起先我有些想不通, 后来才想通了	qǐxiān wǒ yǒuxiē xiǎng bùtōng, hòulái cái xiǎng tōng le	最初はすこし合点がいかなかったが、後でやっと納得できた。
28	起初	qǐchū	最初は。
29	起初我不会游泳, 后来学会了	qǐchū wǒ bù huì yóuyǒng, hòulái xué huì le	最初私は泳げなかったが、その後マスターした。
30	起初他们不相信	qǐchū tāmen bù xiāngxìn	最初彼らは信じない。
31	起头	qǐtóu	初め。始める。
32	起头儿	qǐtóur	初め。始める。
33	起头他不同意, 后来就同意了	qǐtóu tā bù tóngyi, hòulái jiù tóngyi le	初め、彼は同意しなかったが、あとで同意した。
34	万事起头难	wànshì qǐtóu nán	何事も初めが難しい。
35	先	xiān	まず。はじめに。先に。とりあえず。前もって。
36	先考虑好了再说	xiān kǎolǜ hǎo le zài shuō	まず考えをまとめてから話す。
37	先洗个澡, 然后再吃饭	xiān xǐ gè zǎo, ránhòu zài chīfàn	先に入浴してからご飯を食べる。
38	首先	shǒuxiān	まず最初に。まず。第一に。
39	首先请你自我介绍	shǒuxiān qǐng nǐ zìwǒ jièshào	まず自己紹介をしてください。
40	首先去美国, 然后去欧洲	shǒuxiān qù měiguó, ránhòu qù ōuzhōu	まずアメリカに行って、それからヨーロッパに行く。

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 2/10

No	中国語	ピンイン	日本語
41	其次	qícì	その次。二番目。二の次。
42	她先唱, 其次就是你了	tā xiān chàng, qícì jiùshì nǐ le	彼女が先に歌って、その次はあなたです。
43	我最喜欢这个, 其次是那个	wǒ zuì xǐhuan zhège, qícì shì nàge	私が一番好きなのはこれ、そのつぎがそれ。
44	再次	zàicì	再度。再び。
45	再次表示感谢	zàicì biǎoshì gǎnxiè	あらためて、お礼申し上げます。
46	再次麻烦您	zàicì máfan nín	またしてもご面倒おかけします。
47	最后	zuihòu	結局。最後。
48	最后, 一个人也没有了	zuihòu, yīgè rén yě méiyǒu le	そして誰もいなくなった。
49	最后大家都生气来了	zuihòu dàjiā dōu shēngqì lái le	ついにみな怒り出した。
50	结果	jiéguǒ	結局。結果。人を殺す。
51	结果	jiéguǒ	植物が実をつける。
52	争吵了一阵结果殴打起来了	zhēngchǎo le yī zhèn jiéguǒ ǒudǎ qilai le	口論の末、殴り合いになった。
53	去倒是去了, 结果白去了	qù dǎoshì qù le, jiéguǒ bái qù le	行ってはみたがだめだった。
54	到底	dàodǐ	結局。いったい。ついに。とうとう。さすがに。やはり。
55	到底谁该负责?	dàodǐ shéi gāi fùzé	結局誰が責任を負うのか。
56	你到底想说什么?	nǐ dàodǐ xiǎng shuō shénme	あなたはいったい何が言いたいのですか。
57	到底是谁干的?	dàodǐ shì shéi gàn	いったい誰がやったのか。
58	想了好久, 到底明白了	xiǎng le hǎojiǔ, dàodǐ míngbái le	長い事考えて、やっとわかった。
59	到底是你···	dàodǐ shì nǐ	さすがはきみだ。
60	终究	zhōngjiū	結局。とどのつまり。
61	努力终究不会白费	nǔlì zhōngjiū bù huì báifèi	努力は結局無駄になりません。
62	谎言终究是谎言	huǎngyán zhōngjiū shì huǎngyán	でたらめはでたらめでしかない。
63	终归	zhōngguī	結局。ついには。
64	终归实现不了的愿望	zhōngguī shíxiàn bulǎo de yuànwàng	所詮かなわぬ望み。
65	孩子终归是孩子	háizi zhōngguī shì háizi	子供はしょせん子供だ。
66	究竟	jiūjìng	結局。つまりは。いったい。結果。
67	你究竟去不去?	nǐ jiūjìng qù buqù	あなた結局行くのか行かないのか。
68	究竟谁干?	jiūjìng shéi gàn	いったい誰がやるのか。
69	比如	bǐrú	たとえば。
70	比如说	bǐrú shuō	たとえば。例えばの話。
71	比如说我吧	bǐrú shuō wǒ ba	例えば私の場合。
72	有些疾病, 比如癌症	yǒuxiē jíbìng, bǐrú áizhèng	ある種の病気、たとえば癌。
73	比如说, 寿司, 拉面, 生鱼片这些	bǐrú shuō, shòusī, lāmian, shēngyúpiàn zhèxiē	たとえば、寿司、ラーメン、刺身など。
74	比如说我吧, 身高一米七左右	bǐrú shuō wǒ ba, shēngāo yī mǐ qī zuǒyòu	例えば私の場合、身長は1メートル70ほど。
75	譬如	pìrú	たとえば。例を挙げると。
76	譬如说	pìrú shuō	たとえて言えば。
77	譬如我吧	pìrú wǒ ba	たとえば私については。
78	譬如水杉, 紫藤等等	pìrú shuǐshān, zǐténg děngděng	たとえばメタセコイア、藤、などなど。
79	譬如说需要什么手续?	pìrú shuō xūyào shénme shǒuxù	たとえば何の手続きが必要ですか。
80	譬如我吧, 我爱钱, 我想钱	pìrú wǒ ba, wǒ ài qián, wǒ xiǎng qián	たとえば私については、金好き、金恋しい。

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 3/10

No	中国語	ピンイン	日本語
81	例如	lirú	たとえば。例を挙げると。
82	例如说	lirú shuō	たとえて言えば。
83	拉丁语系, 例如法语, 意大利语	lādīngyǔxì, lirú fǎyǔ, yìdàliyǔ	ラテン語系列、たとえばフランス語、イタリア語。
84	锻炼身体有很多方法, 例如游泳	duànliàn shēntǐ yǒu hěnduō fāngfǎ, lirú yóuyǒng	トレーニングにはたくさんの方があります、たとえば水泳。
85	贵重物品(例如说电脑)	guìzhòng wùpǐn (lirú shuō diànnǎo)	貴重品 (例えばコンピュータ)。
86	比方	bǐfāng	仮に。もしも。たとえる。たとえ。
87	比方说	bǐfāngshuō	たとえて言うと。
88	打比方	dǎ bǐfāng	たとえば。たとえる。
89	打个比方	dǎ ge bǐfāng	たとえば。たとえる。
90	打个比方说	dǎ ge bǐfāng shuō	たとえて言うと。
91	打个比方说吧	dǎ ge bǐfāng shuō ba	たとえて言うと。
92	这不过是个比方	zhè bùguò shì ge bǐfāng	これはたとえにすぎない。
93	小目标, 比方说先瘦七十斤	xiǎo mùbiāo, bǐfāngshuō xiān shòu qīshí jīn	小さな目標、たとえばまず35キロ痩せる。
94	我来打个比方	wǒ lái dǎ ge bǐfāng	たとえてみましょう。
95	听说	tīngshuō	聞くところによると。聞くことと話すこと。人のいう事をよく聞く。
96	听说那个电影不错	tīngshuō nàge diànyǐng bùcuò	聞くところによると、あの映画はいいそうだ。
97	听说今年是暖冬	tīng shuō jīnnián shì nuǎndōng	今年は暖冬だそうだ。
98	但	dàn	しかし。ただ。単に。ひたすら。
99	打了电话, 但没人接	dǎ le diànhuà, dàn méi rén jiē	電話したが、だれも出なかった。
100	他本想去, 但没能去	tā běn xiǎng qù, dàn méi néng qù	彼は本当は行きたかったが行けない。
101	但是	dànshì	しかし。ところが。けれども。
102	但是我反对	dànshì wǒ fǎnduì	でも私は反対する。
103	我想买, 但是没有钱	wǒ xiǎng mǎi, dànshì méiyǒu qián	私は買いたいけれども金がない。
104	可是	kěshì	しかし。ところが。本当に。実に。
105	他很有钱, 可是精神上很贫乏	tā hěn yǒu qián, kěshì jīngshénshang hěn pínfá	彼は金があるが、ところが貧しい。
106	我很丑, 可是我很温柔	wǒ hěn chǒu kěshì wǒ hěn wēnróu	私はぶさいく、だけど私はやさしい。
107	虽然	suīrán	けれども。～ではあるけれど。～にかかわらず。
108	虽然远, 但看得清楚	suīrán yuǎn, dàn kàn de qīngchū	遠いけれどもはっきり見える。
109	他虽然年轻, 但办事很老气	tā suīrán niánqīng, dàn bànshì hěn lǎoqì	彼は若いができることが大人びている。
110	然而	rán'ér	けれども。しかしながら。
111	我帮助了他, 然而他并不感谢我	wǒ bāngzhù le tā, rán'ér tā bìng bù gǎnxiè wǒ	彼を助けたが、彼にはすこしの感謝もない。
112	然而, 很担心天气	rán'ér, hěn dānxīn tiānqì	しかしながら、天気が心配です。
113	不过	bùguò	けれども。ただし。でも。ただ～にすぎない。この上なく～だ。
114	不过, 他自己那样说的啊	bùguò, tā zìjǐ nà yàng shuō de a	でも、彼は自分でそう言ったよ。
115	他脾气很好, 不过不机灵	tā píqì hěn hǎo, bùguò bu jīng	彼は気立てがいいが気がきかない。
116	我不过是说说	wǒ bùguò shì shuō shuō	私はちょっと言っただけ。
117	我不过是随便问问	wǒ bùguò shì suíbiàn wèn wèn	私はちょっと聞いてみただけ。
118	不过是个人意见	bùguò shì gèrén yìjiàn	個人的な意見にすぎない。
119	最冷不过	zuì lěng bùguò	この上ない寒さ。
120	那就再好不过了	nà jiù zài hǎo bùguò le	それはこの上なくよいことだ。それはなによりだ。

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 4/10

No	中国語	ピンイン	日本語
121	更	gèng	さらに。重ねて。もっと。ますます。
122	更不明白了	gèng bù míngbái le	いっそうわからなくなった。
123	他比我更能吃	tā bǐ wǒ gèng néng chī	彼は私よりもさらに食べられる。
124	更加	gèngjiā	さらに。いっそう。
125	更加方便了	gèngjiā fāngbiàn le	よりいっそう便利になった。
126	问题更加复杂了	wèntí gèngjiā fùzá le	問題がますます複雑になった。
127	加上	jiāshang	その上。加えて。付け足す。
128	加上还下了雨	jiāshang hái xià le yǔ	その上さらに雨が降った。
129	加上这个	jiāshang zhège	これに加えて。この～に加えて。
130	并且	bìngqiě	その上。しかも。かつ。また。
131	他的学问好, 并且很能干	tā de xuéwèn hǎo, bìngqiě hěn nénggàn	彼は学識を持ち、しかも非常に有能です。
132	今天很热, 并且一点风也没有	jīntiān hěn rè, bìngqiě yídiǎn fēng yě méiyǒu	今日は暑い、しかも風がすこしもない。
133	反	fǎn	かえって。逆に。反対だ。反対する。裏切る。違反する。返す。
134	聪明反被聪明误	cōngmíng fǎn bèi cōngmíng wù	利口な者はかえってそのために身を誤る。
135	过于热情, 反觉得见外	guòyú rèqíng, fǎn juéde jiànwài	親切すぎてかえってよそよそしく感じる。
136	反倒	fǎndào	かえって。逆に。
137	反倒被他揍了	fǎndào bèi tā zòu le	逆に彼にボコられた。
138	一场热心反倒被误解	yí chǎng rèxīn fǎndào bèi wùjiě	親切がかえってあだとなる。
139	反而	fǎn'ér	かえって。逆に。反対に。
140	好心反而招来祸害	hǎoxīn fǎn'ér zhāolái huòhài	親切がかえってあだとなる。
141	风不但没停, 反而越刮越大	fēng bùdàn méi tíng, fǎn'ér yuè guā yuè dà	風邪は止むどころかますます強くなる。
142	对了	duìle	そうだ。ところで。そのとおりだ。正しい。
143	对了, 我想倒一个办法	duìle, wǒ xiǎng dào yí ge bànfǎ	そうだ、いい方法を思いついた。
144	对了, 把你的电话号码给我	duìle, bǎ nǐ de diànhuà hàomǎ gěi wǒ	ところで、あなたの電話番号ちょうだい。
145	话说回来	huàshuō huílái	ところで。
146	话说回来, 我还没问你的名字呢	huàshuō huílái, wǒ hái méi wèn nǐ de míngzì ne	ところで、あなたの名前をまだ聞いていなかったですね。
147	话说回来, 人到底为什么要工作?	huàshuō huílái, rén dàodǐ wèishéme yào gōngzuò	ところで、人は結局なんのために働くのですか。
148	如果	rúguǒ	もし。もしも～ならば。
149	如果是我, 就	rúguǒ shì wǒ, jiù	私なら。
150	如果我是你	rúguǒ wǒ shì nǐ	もし私があなたの立場だったら。
151	如果有机会	rúguǒ yǒu jīhuì	機会があれば。
152	明天如果下雨的话	míngtiān rúguǒ xià yǔ de huà	明日、雨が降ったら。
153	如果明天下雨, 我就不去了	rúguǒ míngtiān xià yǔ, wǒ jiù bù qù le	明日雨が降ったら、私は行かない。
154	如果走运, 可能获胜	rúguǒ zǒuyùn, kěnéng huòshèng	ついていけば、勝てるかも。
155	假如	jiǎrú	もし。もしも～ならば。
156	假如没时间, 就别去了	jiǎrú méi shíjiān, jiù bié qù le	時間がなければ行かなければいい。
157	假如下雨的话就延期吧	jiǎrú xià yǔ de huà jiù yánqī ba	雨ならば延期にしよう。
158	假若	jiǎruò	もし。もしも～ならば。
159	假若有缘, 还会见面	jiǎruò yǒuyuán, hái huì jiànmiàn	ご縁があればまたお会いしましょう。
160	假若我来晚了, 你就先去吧	jiǎruò wǒ lái wǎn le, nǐ jiù xiān qù ba	もし私がおくれたら、先に行ってください。

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 5/10

No	中国語	ピンイン	日本語
161	假使	jiǎshǐ	もし。もしも～ならば。
162	假使你现在不努力,以后便会后悔	jiǎshǐ nǐ xiànzài bù nǔlì, yǐhòu biàn huì hòuhuǐ	今がんばってないなら、後悔するだろう。
163	假使今天不加班,我们便去吃火锅	jiǎshǐ jīntiān bù jiābān, wǒmen biàn qù chī huǒguō	今日残業しないのなら、私たちは火鍋を食べに行きます。
164	倘若	tǎngruò	もし。もしも～ならば。
165	你倘若有困难,我定设法相助	nǐ tǎngruò yǒu kùnnán, wǒ dìng shèfǎ xiāngzhù	あなたが困っているなら、私はきっと助けようとしています。
166	倘若明天没有下雨,那么我们就去登山	tǎngruò míngtiān méiyǒu xià yǔ, nàme wǒmen jiù qù dēngshān	明日雨が降らなければ、私たちは登山に行きます。
167	要是	yàoshi	もし。もしも～ならば。
168	要是可以的话我们明天见,好吗?	yàoshi kěyǐ de huà wǒmen míngtiān jiàn, hǎo ma	もしよかったら私たち明日会う、いいですか。
169	要是明天下雨,你还去吗?	yàoshi míngtiān xià yǔ, nǐ hái qù ma	もし明日雨が降っても行きますか。
170	即使	jǐshǐ	たとえ～でも。
171	即使下雨也开车玩去	jǐshǐ xià yǔ yě kāichē wán qù	雨でもドライブに行く。
172	即使失败也不要失望	jǐshǐ shībài yě bù yào shīwàng	たとえ失敗しても落胆してはならない。
173	哪怕	nǎpà	たとえ～でも。
174	哪怕天气不好也要去	nǎpà tiānqì bù hǎo yě yào qù	たとえ天気が悪くても行かなければならない。
175	哪怕父母反对,我也要和他结婚	nǎpà fùmǔ fǎnduì, wǒ yě yào hé tā jiéhūn	たとえ両親が反対しても彼と結婚する。
176	还是	háishi	やはり。依然として。意外にも。～する方がよい。それとも～か。
177	还是你去比较好	háishi nǐ qù bǐjiào hǎo	やはりあなたが行ったほうがよい。
178	我还是单身	wǒ hái shì dānshēn	私はまだ独身です。
179	他还是住在老地方	tā hái shì zhù zài lǎodìfāng	彼は依然として前のところに住んでいる。
180	我没想到这事儿还是真难办	wǒ méi xiǎng dào zhè shì hái shì zhēn nán bàn	これがこんなにやりにくいとは思っていなかった。
181	你还是不要抽烟比较好	nǐ hái shì bù yào chōuyān bǐjiào hǎo	あなたはたばこを吸わないほうがよい。
182	喝茶还是喝咖啡?	hē chá hái shì hē kāfēi	お茶を飲むかコーヒーを飲むか。
183	仍然	réngrán	やはり。依然として。相変わらず。
184	仍然如此	réngrán rúcǐ	やはりそのとおりである。
185	仍然没有解决的希望	réngrán méiyǒu jiějué de xīwàng	いまだに解決の見通しが見つからない。
186	依然	yīrán	元のままだ。依然として。相変わらず。
187	依然如故	yīrán rúgù	依然としてこれまでと変わらない。
188	他依然下落不明	tā yīrán xiàluò bù míng	彼は依然、行方不明だ。
189	宁可	nìngkě	むしろ。いっそのこと。～してでも。～がいい。
190	我宁可在家打工	wǒ nìngkě zài jiā dǎgōng	むしろ家で働きたい。
191	宁可自己吃亏,也要帮助别人	nìngkě zìjǐ chīkuī, yě yào bāngzhù biérén	自分が損をしてでも他人を助ける。
192	宁肯	nìngkěn	むしろ。いっそのこと。～してでも。～がいい。
193	我宁肯想呆在家里	wǒ nìngkěn xiǎng dāi zài jiālǐ	むしろ家でじっとしたい。
194	宁肯自己吃苦,也不能连累别人	nìngkěn zìjǐ chīkǔ, yě bù néng liánlèi biérén	自分が苦勞しても、他人に迷惑をかけない。
195	宁愿	nìngyuàn	むしろ。いっそのこと。～してでも。～がいい。
196	宁愿站着死,不愿跪着生	nìngyuàn zhàn zhe sǐ, bù yuàn guī zhe shēng	ひざまづいて生きるのを望まない、むしろ立ったまま死ぬ。
197	我宁愿饿死也不吃	wǒ nìngyuàn è sǐ yě bù chī	食べるなら死んだほうがましだ。
198	与其	yǔqí	～するくらいならむしろ。
199	与其在这儿等车,宁可走着去	yǔqí zài zhè'er děng chē, nìngkě zǒuzhe qù	ここで車を待つくらいなら、むしろ歩いて行く方がよい。
200	与其租房,何如买房	yǔqí zūfáng, hérú mǎifáng	家を借りるよりは買ったほうがよい。

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 6/10

No	中国語	ピンイン	日本語
201	不如	bùrú	～に及ばない。～ほどでない。
202	还不如	hái bùrú	いっそ～した方がよい。
203	百闻不如一见	bǎi wén bùrú yī jiàn	百聞は一見にしかず
204	耳闻不如目见	ěr wén bùrú mù jiàn	聞くより見た方が確かである。
205	与其求人不如自己做更快	yǔqí qiú rén bùrú zìjǐ zuò gèng kuài	他人に頼みより自分でやるほうが早い。
206	还不如死了好	hái bùrú sǐ le hǎo	死んだほうがましだ。
207	如果延期还不如中止	rúguǒ yánqī hái bùrú zhōngzhǐ	延期するのならむしろ中止すべきだ。
208	拿去修理还不如买新的便宜	ná qù xiūlǐ hái bùrú mǎi xīn de piányi	修理に出すより新たに買うほうが安い。
209	不但	bùdàn	～ばかりでなく。～のみならず。
210	不但他去了,我也去	bùdàn tā qù le, wǒ yě qù	彼が行っただけでなく私も行った。
211	她不但会汉语,还会法语	tā bùdàn huì hànyǔ, hái huì fǎyǔ	彼女は中国語だけでなくフランス語もできる。
212	不仅	bùjǐn	～ばかりでなく。～だけにとどまらない。
213	这不仅是我一个人的主张	zhè bùjǐn shì wǒ yī ge rén de zhǔzhāng	これは私一人の考えではない。
214	她不仅会英语,还会德语	tā bùjǐn huì yīngyǔ, hái huì déyǔ	彼女は英語だけでなくドイツ語もできる。
215	甚至	shènzhì	～さえも。さらには。
216	甚而	shèn'ér	～さえも。さらには。
217	甚或	shènhuò	～さえも。さらには。
218	甚至于	shènzhìyú	～さえも。さらには。
219	甚而至于	shènérzhìyú	～さえも。さらには。
220	甚至老师都不知道	shènzhì lǎoshī dōu bù zhīdào	先生でさえ知らない。
221	他甚至于自己的名字都写不来	tā shènzhì yú zìjǐ de míngzi dōu xiě bù lái	彼は自分の名前さえ書けない。
222	此外	cǐwài	このほか。その上。
223	此外还有一些病毒品种	cǐwài hái yǒu yīxiē bìngdú pǐnzhǒng	このほかいくつかのウイルスの種類があります。
224	此外没有别的办法了	cǐwài méiyǒu bié de bànfǎ le	これ以外ほかの方法はない。
225	另外	lingwài	さらに。加えて。その他に。その他の。
226	另外还有这种说法	lingwài hái yǒu zhè zhōng shuōfǎ	さらにこのような説がある。
227	我本来就不想去,另外也没时间	wǒ běnlái jiù bù xiǎng qù, lingwài yě méi shíjiān	もともと行きたくなかったし、それとは別に時間もなかった。
228	还有	háiyǒu	そのうえ。まだある。
229	还有什么问题吗?	háiyǒu shénme wèntí ma	まだ何か聞きたいことがありますか。
230	还有一层意思	háiyǒu yī céng yìsi	さらにもう一つの意味がある。
231	接着	jiēzhe	続けて。続く。手でつかまえる。受け取る。
232	接着您还吃什么?	jiēzhe nín hái xiǎng chī shénme	続けて何か召し上がりますか。
233	下次再接着谈吧	xià cì zài jiēzhe tán ba	話しの続きは次にしよう。
234	或是	huòshì	または。あるいは。
235	星期天,我或是读书,或是画画	xīngqītiān, wǒ huòshì dúshū, huòshì huàhuà	日曜日、私は本を読むか絵を描く。
236	不论相信或是不相信	bùlùn xiāngxìn huòshì bù xiāngxìn	信じようが信じまいが。
237	或者	huòzhě	または。あるいは。それとも。もしかしたら。
238	坐车去或者坐地铁去都行	zuò chē qù huòzhě zuò dìtiě qù dōu xíng	車で行っても、地下鉄で行ってもどちらでもよい。
239	或者你来,或者我去,都行	huòzhě nǐ lái, huòzhě wǒ qù, dōu xíng	あなたが来るか、私が行くか、どちらでもよい。
240	对于你或者能有帮助	duìyú nǐ huòzhě néng yǒu bāngzhù	もしかするとあなたに役立つかもしれない。

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 7/10

No	中国語	ピンイン	日本語
241	不论	bùlùn	たとえ～でも。
242	不论男女都录用	bùlùn nánǚ dōu lùyòng	男女にかかわらず採用する。
243	不论风雨, 我定接你	bùlùn fēngyǔ, wǒ dìng jiē nǐ	雨風に関係なく私はあなたをむかえる。
244	无论	wúlùn	～にかかわらず。～を問わず。
245	无论如何都不行	wúlùn rúhé dōu bùxíng	いづれにしても無理だ。
246	无论任何时候	wúlùn rènhé shíhòu	どんな場合も。
247	无论年龄大小	wúlùn niánlíng dàxiǎo	年齢の大小にかかわらず。
248	无论晴天还是雨天	wúlùn qíngtiān háishì yǔtiān	晴天あるいは雨天にかかわらず。
249	无论你怎么说, 反正我不信	wúlùn nǐ zěnmē shuō, fǎnzhèng wǒ bùxìn	あなたがどう言おうと私は信じない。
250	不管	bùguǎn	～にかかわらず。
251	不管怎样	bùguǎn zěnyàng	何にせよ。
252	不管天气冷不冷, 我都要去	bùguǎn tiānqì lěng bulěng, wǒ dōu yào qù	天気が寒かろうが寒くなかろうが私は行く。
253	或许	huòxǔ	もしかしたら～かもしれない。
254	或许会是那样的	huòxǔ huì shì nànyàng de	もしかしたらそうかもしれない。
255	或许可能失败	huòxǔ kěnéng shībài	もしかしたら失敗するかもしれない。
256	也许	yěxǔ	もしかしたら～かもしれない。
257	也许是那样	yěxǔ shì nànyàng	そうかもしれない。
258	他也许不来了	tā yěxǔ bù lái le	彼は来ないかもしれない。
259	兴许	xīngxǔ	もしかしたら～かもしれない。
260	这兴许是对的	zhè xīngxǔ shì duì de	これは正しいかもしれない。
261	他兴许知道	tā xīngxǔ zhīdào	彼は知っているかもしれない。
262	老实说	lǎoshi shuō	実を言うと。正直に言え。
263	老师说, 我不喜欢他	lǎoshi shuō, wǒ bù xǐhuan tā	実を言うと、私は彼がきらいです。
264	老实说, 我有点害怕	lǎoshi shuō, wǒ yǒudiǎn hàipà	正直、ちょっと怖い。
265	实说	shíshuō	ありのまま話す。
266	实话实说	shíhuà shíshuō	事実をありのまま話す。
267	照实说	zhào shíshuō	事実通り言う。
268	我就实说吧	wǒ jiù shíshuō ba	実を言えば。
269	说真的	shuō zhēn de	実を言うと。
270	说真的, 我也不太明白	shuō zhēn de, wǒ yě bù tài míngbái	実を言うと、私もよくわからない。
271	说真的, 我讨厌你的发型	shuō zhēn de, wǒ tǎoyàn nǐ de fàxíng	実を言うと、私はあなたの髪型がきらい。
272	说实在的	shuō shízài de	実を言うと。
273	说实在的, 他不可靠	shuō shízài de, tā bù kěkào	正直なところ、彼は信頼できない。
274	说实在的, 她不是我的女儿	shuō shízài de, tā bùshì wǒ de nǚ'ér	実を言うと、彼女は私の娘ではない。
275	总的来说	zǒng de lái shuō	総じて言えば。
276	总的来说, 没有发现很大的变化	zǒng de lái shuō, méiyǒu fāxiàn hěn dà de biànhuà	全体としては、大きな変化は見られない。
277	总的来说公司的业绩都不错	zǒng de lái shuō gōngsī de yèjī dōu bùcuò	総じて言えば、会社の業績は好調だ。
278	总而言之	zǒng ér yán zhī	要するに。ともかく。
279	总而言之只有拜托你了	zǒng'éryánzhī zhǐyǒu bàituō nǐ le	ともかくあなたに任せるしかない。
280	总而言之, 这件事不可信	zǒng'éryánzhī, zhè jiàn shì bùkě xìn	要するにこのことは信用ならないということだ。

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 8/10

No	中国語	ピンイン	日本語
281	总之	zǒngzhī	要するに。つまり。いずれにしても。どのみち。
282	总之就是这样	zǒngzhī jiùshì zhèyàng	つまりはこうだ。
283	总之试试看吧	zǒngzhī shì shì kàn ba	ともかくやってみよう。
284	总之等到中午看吧	zǒngzhī děngdào zhōngwǔ kàn ba	ともかく昼まで待ってみよう。
285	总之有意思	zǒngzhī yǒuyìsi	なにしろ面白い。
286	总之注定要失败的	zǒngzhī zhùdìng yào shībài	どのみち失敗に決まっている。
287	一句话说	yī jù huà shuō	ひと言で言えば。
288	用一句话来说	yòng yī jù huà lái shuō	ひと言で言うと。
289	用一句来说就是	yòng yī jù lái shuō jiùshì	ひと言で言うと。
290	一句话说, 就是这么回事	yī jù huà shuō, jiùshì zhème huí shì	ひと言で言うと、こういうことです。
291	一言以蔽之	yī yán yǐ bì zhī	ひと言で言えば。
292	一言以蔽之就是花哨的时尚	yī yán yǐ bì zhī jiùshì huāshào de shíshàng	ひと言で言うと派手なファッション。
293	一言以蔽之, 有意境而已	yī yán yǐ bì zhī, yǒu yìjìng éryǐ	ひと言で言えば、作者の気分があるだけです。
294	简单说来	jiǎndān shuō lái	簡単に言えば。要するに。
295	创业简单说来就是自己干	chuàngyè jiǎndān shuō lái jiùshì zìjǐ gàn	創業とは簡単に言えば自らやるということです。
296	简单说来就是睡眠障碍的意思	jiǎndān shuō lái jiùshì shuìmián zhàngài de yìsi	要するに睡眠障害という意味です。
297	简而言之	jiǎn ér yán zhī	簡単に言えば。要するに。
298	反身性简而言之就是相互决定性	fǎnshēnxìng jiǎn ér yán zhī jiùshì xiānghù juédingxìng	反射律とは要するに相互決定性です。
299	简而言之就是电子商务	jiǎn ér yán zhī jiùshì diànzǐ shāngwù	要するに電子商取引のことです。
300	简言之	jiǎn yán zhī	簡単に言えば。要するに。
301	简言之, 它主张摧毁特权	jiǎn yán zhī, tā zhǔzhāng cuīhuǐ tèquán	要するにそれは特権を破壊することを提唱する。
302	简言之, 经济的实质是交易	jiǎn yán zhī, jīngjì de shízhì shì jiāoyì	要するに経済の本質は取引です。
303	反正	fǎnzhèng	いずれにしても。どのみち。
304	反正	fǎnzhèng	正しい状態にもどす。敵が味方に投降する。
305	反正不远	fǎnzhèng bù yuǎn	どのみち遠くない。
306	反正来不及了	fǎnzhèng lái bu jí le	どっちみち間に合わない。
307	反正是事实	fǎnzhèng shì shìshí	とにかく事実だ。
308	不管他怎么说, 反正我有自己的主意	bùguǎn tā zěnmē shuō, fǎnzhèng wǒ yǒu zìjǐ de zhǔyì	彼がどう言おうと、私には自分の考えがある。
309	就是	jiùshì	すなわち。そのとおり。たとえ～であっても。
310	顾客就是上帝	gùkè jiùshì shàngdì	お客様は神様です。
311	你就是白送给我, 我也不要	nǐ jiùshì bái sòng gěi wǒ, wǒ yě bù yào	たとえただでくれてももらない。
312	就是说	jiùshì shuō	すなわち。つまり。
313	就是说, 各种波长的光都存在	jiùshì shuō, gè zhǒng bōcháng de guāng dōu cúnzài	つまり、すべての波長の光が存在します。
314	那就是说你不需要浇花园了	nà jiùshì shuō nǐ bù xūyào jiāo huāyuán le	それはあなたが庭に水をまく必要がないことを意味します。
315	也就是说	yě jiùshì shuō	すなわち。言い換えれば。
316	三天之后, 也就是说星期五	sān tiān zhīhòu, yě jiùshì shuō xīngqīwǔ	3日後、すなわち金曜日。
317	这也就是说, 问题是教育	zhè yě jiùshì shuō, wèntí shì jiàoyù	これは問題が教育であることを意味します。
318	换句话说	huàn jù huà shuō	言い換えれば。
319	换句话说, 就是资源浪费	huàn jù huà shuō, jiùshì zīyuán làngfèi	言い換えれば、それは資源の無駄です。
320	换句话说, 作弊就成功了	huàn jù huà shuō, zuòbèi jiù chénggōng le	つまり、不正行為は成功しました。



話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 9/10

No	中国語	ピンイン	日本語
321	换言之	huànyánzhī	言い換えれば。
322	换言之, 服务就是旅馆产品	huànyánzhī, fúwù jiùshì lǚguǎn chǎnpǐn	言い換えれば、サービスは旅館の製品です。
323	换言之, 这是一种现实主义的观点	huànyánzhī, zhè shì yī zhǒng xiànshí zhūyì de guāndiǎn	つまりこれはひとつの現実主義的な観点です。
324	所以	suǒyǐ	だから。～であるわけは。理由。
325	天冷, 所以穿得很厚	tiān lěng, suǒyǐ chuān de hěn hòu	寒いので厚着をする。
326	用得也太狠, 所以坏了	yòng de tài hěn, suǒyǐ huài le	使い方が粗いから壊れた。
327	因为	yīnwèi	だから。～なので。～のため。
328	因为事故, 电车晚点	yīnwèi shìgù, diànchē wǎndiǎn	事故のため電車が遅れる。
329	因为超速被抓住了	yīnwèi chāosù bèi zhuāzhu le	スピード違反で捕まった。
330	因此	yīncǐ	だから。そのために。これによって。
331	我病了, 因此我心情不好	wǒ bìng le, yīncǐ wǒ xīnqíng bù hǎo	病気になったので機嫌がよくない。
332	因此把胃搞坏了	yīncǐ bǎ wèi gǎohuài le	そのために胃を悪くした。
333	为此	wèicǐ	このために。
334	为此我不相信她	wèicǐ wǒ bù xiāngxìn tā	このために私は彼女を信じていない。
335	他没有来, 她为此十分不悦	tā méiyǒu lái, tā wèicǐ shífēn bù yuè	彼が来ないので、彼女はこのためすごく不愉快になる。
336	因而	yīn'ér	だから。従って。それによって。
337	他生病了, 因而没去上课	tā shēngbìng le, yīn'ér méi qù shàngkè	彼は病気だったので、授業に行かなかった。
338	急于取得成功, 因而迷失了自我	jíyú qǔdé chénggōng, yīn'ér míshī le zìwǒ	成功をかせったため、自分を見失った。
339	从而	cóng'ér	したがって。それによって。それゆえに。
340	从而提高效率	cóng'ér tígāo xiàolǜ	それによって効率が上がる。
341	从而获得成功	cóng'ér huòdé chénggōng	それによって成功を収める。
342	由于	yóuyú	～なので。～により。
343	由于地震起了大火	yóuyú dìzhèn qǐ le dàhuǒ	地震により大火事が起こった。
344	由于天气恶劣, 飞机晚点了	yóuyú tiānqì èliè, fēijī wǎndiǎn le	悪天候のため飛行機が遅れた。
345	既然	jìrán	～である以上は。
346	既然干, 就要干好	jìrán gàn, jiù yào gàn hǎo	やるからにはしっかりやるべき。
347	既然你不想去, 那就别去了	jìrán nǐ bù xiǎng qù, nà jiù bié qù le	行きたくないなら、行くのはよせ。
348	要么	yàome	そうでなければ。～するかそれとも。
349	要么你来, 要么我来	yàome nǐ lái, yàome wǒ lái	あなたが来るか、私が行くか。
350	要么打游戏, 要么吃零食	yàome dǎ yóuxì, yàome chī língshí	ゲームをするか、おやつを食べるか。
351	以便	yǐbiàn	～しやすいように。～するのに便利のように。
352	保存该页以便脱机查看	bǎocún gāi yè yǐbiàn tuō jī chákàn	オフライン表示するためにこのページを保存します。
353	今晚作好准备, 以便明天一早动身	jīn wǎn zuò hǎo zhǔnbèi, yǐbiàn míngtiān yīzǎo dòngshēn	明日早く出られるように、今夜準備をしておく。
354	难道	nándào	まさか～ではあるまい。
355	难道说	nándào shuō	まさか～ではあるまい。
356	难道你不知道吗?	nándào nǐ bù zhīdào ma	まさかあなた知らないわけないよね。
357	难道你忘了吗?	nándào nǐ wàng le ma	まさかあなた忘れてないよね。
358	难道一切都是我的错吗?	nándào yīqiè dōu shì wǒ de cuò ma	全て私のせいとでも言うのか。
359	难道说他们输掉了比赛吗?	nándào shuō tāmen shū diào le bǐsài ma	もしかして彼らは試合に負けたんですか。
360	难道说这件事跟你有关系?	nándào shuō zhè jiàn shì gēn nǐ yǒu guānxi	この件はあなたに関係あるとでも言うのですか。

話のつなぎ、つなぎ表現の言葉 10/10

No	中国語	ピンイン	日本語
361	的确	díquè	確かに。
362	的确的确	dídíquèquè	確かに。
363	我的确不知道	wǒ díquè bù zhīdào	私は本当に知らない。
364	他的确狠可疑	tā díquè hěn kěyí	どうも彼があやしい。
365	的确是那样	díquè shì nà yàng	いかにもそうだ。
366	这样说来的确有道理	zhè yàng shuō lái díquè yǒu dào lǐ	言われてみれば確かにもっともなことだ。
367	这里的确是个好地方	zhè lǐ díquè shì ge hǎo dì fāng	ここは確かによいところです。
368	确实	quèshí	確かに。確かだ。信頼できる。
369	确实确实	quèshí quèshí	確かだ。信頼できる。
370	确实如此	quèshí rú cǐ	確かにそのとおりだ。
371	那是确实的	nà shì quèshí de	それは確かだ。
372	确实, 我昨天去过	quèshí, wǒ zuótiān qù guò	確かに、私は昨日行った。
373	确实是我干的	quèshí shì wǒ gàn de	確かに私がやりました。
374	他确实没有任何亮眼的才能	tā quèshí méiyǒu rènhé liàng yǎn de cái néng	彼は確かになんの目を引く才能もありません。
375	确实看到了吗?	quèshí kàn dào le ma	ちゃんと見ましたか。
376	实在	shízài	確かに。本当だ。実際は。実は。実に。
377	实在	shízai	着実だ。まじめだ。
378	说实在的	shuō shízài de	ありのままを言えば。
379	实在太好了	shízài tài hǎo le	ほんとうにすばらしい。
380	实在高兴	shízài gāoxìng	実にうれしい。
381	实在是公道的意见	shízài shì gōngdào de yìjiàn	いかにも公正な意見だ。
382	那个	nàge	えーっと。あの一。それ。その。あれ。あの。
383	那个	nèige	えーっと。あの一。それ。その。あれ。あの。
384	我不知道怎么说	wǒ bù zhīdào zěnme shuō	なんとはいいいのか。。。どのように言うか。
385	怎么说	zěnme shuō	なんとはいいいのか。。。どのように言うか。
386	怎么说呢	zěnme shuō ne	なんとはいいいか。。。ええとその一。
387	那	nà	それでは。じゃあ。あれ。それ。あの。その。
388	那么	nàme	それなら。それでは。じゃあ。そんな。あんな。
389	就此	jiùcǐ	ここで。これで。では。

